

Giáo Trình Phật Học

Chan Khoon San

Người dịch: Lê Kim Kha

NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC

“cho Mẹ, Ba, anh, chị, em còn sống và đã khuất.

*Nguyện cho công đức Pháp thí này được hồi hướng
đến những người thân quyến và tất cả chúng sinh*

Biên tập tiếng Anh & phát hành miễn phí bởi:

Bro. Chan Khoon San,
91, Leboh Bagor, Taman Petaling,
41200 Klang, Malaysia

Biên dịch tiếng Việt & phát hành miễn phí bởi:

Lê Kim Kha
Email: lekimkha@gmail.com
Tel: 0909503993

Tác giả Chan Khoon San giữ bản quyền nguyên bản tiếng Anh (*Buddhism Course*). Người dịch giữ bản quyền bản dịch và bổ sung bằng tiếng Việt.

Bản tiếng Việt này được người dịch in để ấn tặng miễn phí và không được sao in để bán.

• Chúng tôi không ấn tặng và không phát hành bản in năm 2013 do Nxb Tổng Hợp Tp.HCM cấp phép, vì sách có nhiều lỗi in sai.

Lời người dịch

Quyển sách “Giáo Trình Phật Học” quý độc giả đang cầm trên tay là được biên dịch qua tiếng Việt từ quyển “Buddhism Course” của tác giả Chan Khoon San. Tác giả đã cho phép và có mong muốn tôi biên dịch quyển sách này ra tiếng Việt và phát hành cho những đối tượng độc giả người Việt khác nhau.

(1) Độc giả đã đọc qua phần “Lời Giới Thiệu” của tác giả và có thể hình dung ra những chủ đề căn bản của Phật Học được bàn luận trong quyển sách này.

(2) Đây là một sách được biên tập từ nhiều nguồn kinh sách nguyên thủy, từ nhiều tư liệu và tài liệu của những học giả nghiên cứu và những tu sĩ Phật giáo nổi tiếng nhất ở Miến Điện, Tích Lan, Ấn Độ và phương Tây. Độc giả có thể đọc thêm những tựa sách & tư liệu trong phần “**Sách & Tài Liệu Tham Khảo**”.

(3) Quyển sách được biên tập theo trình tự của một giáo trình Phật giáo, từ những đề tài căn bản như những chân lý Tứ Diệu Đế....cho đến Thiên Minh Sát, Tam Tạng Kinh Điển, có thể là rất thuận tiện và đáng quý cho bất kỳ Phật tử hay người nào muốn bắt đầu tìm hiểu Phật giáo theo thứ tự từ đầu.

Quyển sách giảng giải về phần giáo lý và lịch sử của Phật Giáo Nguyên Thủy (Trường Lão Bộ) với những trích dẫn từ kinh điển được cho là những lời của Đức Phật lịch sử nói ra và được kết tập sau khi Phật Bát-Niết-Bàn.

Trong lần tái bản này, chúng tôi đã dời Phần I “Cuộc Đời Của Đức Phật” ra sau thành Phần XVII. Lý do thứ nhất là chúng tôi muốn độc giả bắt đầu từ những giáo lý căn bản mà Đức Phật đã giảng dạy. Thứ nữa là trong phần “Cuộc Đời Của Đức Phật” có ghi lại quá nhiều chi tiết về lịch sử truyền dạy Giáo Pháp và Tăng Đoàn, các độc giả mới bắt đầu sẽ cảm thấy bỡ ngỡ nếu đọc ngay phần này.

(4) Người dịch chỉ đưa vào những thuật ngữ Hán-Việt tương đương cần được sử dụng song song, nhất là những thuật ngữ mà tiếng Việt hiện nay vẫn quen dùng hoặc vẫn cần phải mượn tiếng Hán Việt; nhằm mục đích để quý độc giả dễ dàng nhận ra những thuật ngữ Phật học.

(5) Bản dịch tiếng Việt lần này người dịch đã chỉnh sửa lại nhiều thuật ngữ cho đúng theo chúng đã được dịch trong các bộ kinh Nikaya. Người dịch cũng bổ sung rất nhiều điều để làm rõ nghĩa những điều trong sách.

Xin được gửi gắm quyển sách này cho:

(1) Các Tăng Ni quan tâm đến nội dung quyển sách **có thể dùng để phát thảo chủ đề** giảng dạy cho những Phật tử, những sinh viên ngành Phật Học và những Phật tử ở Việt Nam.

(2) Các tăng sinh, sinh viên ở những trường Phật học trong nước có nhu cầu họ hỏi những đề tài giáo lý Phật Giáo Nguyên Thủy bằng tiếng Việt. Các Phật tử, tăng sinh và sinh viên muốn hiểu thêm Phật Giáo Nguyên Thủy như là một cách để đối chiếu với sự hiểu-biết trước giờ của mình.

(3) Những Phật tử qua thời gian muốn ôn lại những chủ đề giáo lý Phật giáo của mình theo một trình tự những chủ đề căn bản được ghi trong một quyển sách cầm tay.

Lời Cảm Ơn:

(1) Xin chân thành cảm ơn tác giả **Chan Khoon San**, người đã giúp đỡ tôi và cho phép bản quyền quyển sách này được dịch ra tiếng Việt. Ông luôn luôn từ bi trao đổi và động viên cho công việc biên dịch và phát hành này.

(2) Xin cảm ơn thầy **Thích Trúc Thông Tịnh** (Thiền Viện Trúc Lâm Đà Lạt), người đã luôn giúp đỡ, động viên tôi thật

nhiều từ lúc bắt đầu công việc biên dịch kinh sách, cũng như đã nhắc nhở tôi trong việc thực hiện quyển sách bằng tâm và hành vi hướng thiện đúng mực và thanh tịnh để mang lại lợi lạc cho mình và mọi người; và thầy cũng là người giúp đọc, chỉnh sửa lại từng chương của bản thảo.

(4) Cảm ơn những Phật tử với tên Nguyễn Thị Thu Nga, Ngô Đức Lân, Lê Hoàng Phi đã giúp đánh máy, sửa lỗi bản thảo.

(5) Cảm ơn những độc giả gần xa trong và ngoài nước đã liên lạc khích lệ và góp ý chỉnh sửa nhiều lỗi in sai của ấn bản lần đầu và mong niệm tình bỏ qua.

Sau cùng, cũng như lời tác giả, đây là công việc có được nhờ vào sự khởi sinh Tâm Từ, lòng thành tâm hồi hướng công đức cho Cha, Mẹ, anh, chị, em và tất cả chúng sinh trên thế gian buồn vui này.

Câu mong rất nhiều người sẽ được biết đến những chân-lý và lẽ-thực của sự sống mà Đức Phật đã từ bi chỉ dạy từ những ngày cổ xưa nơi trần gian thật đẹp và đầy những buồn vui này.

Nhà Bè, mùa Hành hương 2011 (PL.2555)
(với nhiều chỉnh sửa, bổ sung 2020)

Lê Kim Kha

Lời Nói Đầu

Vài năm trước đây, nhiều độc giả đã gợi ý cho tôi rằng những bài viết trong *Giáo Trình Dẫn Nhập Phật Học (Introductory Course in Buddhism)* còn quá ngắn và nên biên tập thêm nhiều chi tiết.

Quyển sách “*Giáo Trình Phật Học*” (*Buddhism Course*) là ấn bản được nghiên cứu và bổ sung một cách cẩn thận. Nó bao gồm 17 chương nói về những đề tài liên quan trong Phật học, như:

*Cuộc đời của Đức Phật,
Tứ Diệu Đế,
Bát Chánh Đạo,
Thuyết Duyên Khởi,
Quy Luật Nghiệp,
Chết & Tái Sinh,
Năm Cảnh Giới Tái Sinh,
Chu Kỳ Thế giới,
Mười Căn Bản Hành Động Công Đức,
Thiền Minh Sát (Vipassana) của Phật Giáo,
Tưởng Niệm Phật, Pháp & Tăng,
Tam Tạng Kinh Điển (Tipitaka) ...*

Trong quyển sách tái bản kỳ này, những tư liệu từ những nguồn khác nhau đã được đưa vào để cung cấp cho độc giả những trang viết lý thú về Phật học:

Phần “**Chết & Tái Sinh**” mô tả những ‘dạng’ hay những ‘kiểu’ Chết và những đối tượng hiện trong tâm trước khi chết, ví dụ như là năm viễn cảnh của một người sắp chết, theo sau là những hình thức tái sinh khác nhau.

“**Năm Cảnh Giới Tái Sinh**” (*Pancagati*) mô tả chi tiết về 31 Cõi Hiện Hữu là đích đến của con người và mọi

chúng sinh sau khi chết và tái sinh, theo quan điểm về vũ trụ của Phật Giáo.

“**Những Chu Kỳ Thế Giới Khi Những Đức Phật Xuất Hiện**” mô tả những điều kiện và sự “hiếm thay” trong “hằng hà sa số” kiếp để thế gian may mắn có được một Đức Phật xuất hiện; cũng như về những hạnh Ba-la-mật (parami) mà một người có đại nguyện trở thành Phật Duyên Giác (Pacceka Buddha) hay một Đại A-la-hán (Maha Arahant) hay một vị Phật (Buddha) cần phải vượt qua. Và câu hỏi liệu chúa Jesus có phải là một vị Bồ-tát hay không cũng được giải đáp trong chương này.

Phần “**Tưởng Niệm Phật, Pháp & Tăng**” giảng bày chi tiết về Chín Đức Hạnh Vô Thượng của Đức Phật, về Sáu Phẩm Hạnh của Giáo Pháp (Dhamma) và Chín Phẩm Hạnh của Tăng Đoàn (Sangha). Sự hiểu biết đúng đắn về Tam Bảo sẽ giúp ích cho việc tu tập “Sự Tưởng Niệm về Phật, Pháp & Tăng”. Vấn đề về “Giáo Pháp có hiệu lực tức thì hay không?”, một số học giả có quan điểm cho rằng sau khi chứng đạt thức thánh Đạo (magga) thì không nhất thiết phải lập tức chứng ngộ thánh Quả (phala) ngay, và điều thứ hai có thể xảy ra sau đó. Những kết luận đó có thể do diễn dịch sai về những danh từ “Người Căn Tín” và “Người Căn Trì” trong kinh “Alagaddupama Sutta” thuộc Trung Bộ Kinh. Sự giải thích về vấn đề này cũng được nói ở trong chương này.

Phần XVII “**Tam Tạng Kinh Điển**” (Tipitaka) của Phật giáo là chương dài nhất nói về **Tam Tạng Kinh Pali** kể từ lúc hình thành và lưu truyền suốt 2.500 năm qua, qua các kỳ Kết Tập Kinh Điển bắt đầu từ Hội Đồng Kết Tập Thứ Nhất ở thành Vương Xá (Rajagaha) vào lúc 3 tháng sau khi Bát-Niết-Bàn của Đức Phật cho đến Hội Đồng Kết

*Tập Thứ Sáu ở Yangon vào năm 1956, vào lúc đúng 2.500 năm sau Bát-Niết-Bàn của Đức Phật. Mặc dù về sự cân đối các chương, thì chương này hơi quá dài, nhưng tác giả mong muốn đưa vào để cho quý độc giả đọc biết, để **hiểu** và **biết ơn** vai trò quan trọng và đầy kiên trung của Tăng Đoàn trong việc bảo tồn, truyền thừa và làm sống mãi Giáo Pháp của Đức Phật (**Buddha Sasana**) cho đến ngày hôm nay.*

*Nhiều trang bài viết cũng đã được mở rộng ra (so với ấn bản lần đầu) với rất nhiều “**Chú Giải**” chi tiết, đáng kể là ở những Chương XVI (**Cuộc Đời của Đức Phật**), Chương V (**Lý Duyên Khởi**), Chương XII (**Hội Hưởng Công Đức Cho Những Người Thân Quyến Thuộc**), Chương XVI (**Liệu Có Thể Một Người Chứng Đạt Thức Thánh Đạo (Magga) Mà Không Chứng Ngộ Thức Thánh Quả (Phala) Trong Lập Tức?**)...v.v...*

Việc biên tập quyển sách này là công sức của Tâm Từ và lòng Hoan Hỷ. Hy vọng rằng quý độc giả sẽ tìm thấy được niềm thú vị khi đọc những trang viết này và những lợi lạc mà chúng có thể mang lại cho quý độc giả.

Tri Ân & Hội Hưởng Công Đức

Tôi mang ơn nữ Đạo Hữu Wooi Kheng Choo và Christine Lee Chin Har ở Hội Phật Giáo Subang Jaya, Malaysia vì đã miệt mài đọc lại bản thảo và đưa ra những gợi ý để hoàn thiện quyển sách. Thành thật biết ơn sự trợ giúp của anh Tey Seng Heng, người đồng nghiệp trước đây của tôi ở Công ty Nghiên Cứu Nông Nghiệp Ứng Dụng (Applied Agricultural Research Sdn. Bhd.) trong việc soạn thảo vi tính.

Cuối cùng, tôi xin cảm ơn những cá nhân các hội đoàn khác nhau đã ủng hộ cho việc xuất bản quyển sách này như một Giáo Trình Phật Học giúp nhiều người hiểu biết thêm về lịch sử và học thuyết của Phật giáo.

Nguyện cho Công Đức của Pháp Thí này được hồi hướng cho những người thân quyến thuộc, những bạn bè và tất cả chúng sinh.

Sadhu! Sadhu! Sadhu!

Lành Thay! Lành Thay! Lành Thay!

Chan Khoon San
tháng Tám, 2010

MỤC LỤC

<i>Lời người dịch</i>	5
<i>Lời Nói Đầu</i>	9
Phần I – TỨ DIỆU ĐẾ	25
1. <i>Tứ Diệu Đế Là Gì?</i>	27
2. <i>Tại Sao Gọi Là Những Chân Lý Cao Diệu?</i>	28
3. <i>Chân Lý Về Khổ (Dukkha-arigasacca)</i>	30
4. <i>Khổ (Dukkha) Là Do Năm Uẩn Dính Chấp</i>	43
5. <i>Chân Lý Về Nguồn Gốc Của Khổ - (Samudaya)</i>	47
6. <i>Kama-Tanha: Dục Vọng Khoái-Lạc Giác Quan (Dục Ái)</i>	48
7. <i>Bhava-Tanha: Dục Vọng Muốn Được Hiện-Hữu (Hữu Ái)</i>	50
8. <i>Vibhava-Tanha: Dục Vọng Muốn Không Hiện-Hữu (Phi Hữu Ái)</i>	52
9. <i>Chân Lý Về Sự Chấm Dứt Khổ</i>	54
10. <i>Chú Giải</i>	58
11. <i>Sách & Tài Liệu Tham Khảo</i>	60
Phần II – CON ĐƯỜNG CHÁNH ĐẠO	61
1. <i>Chân Lý Về Con Đường Dẫn Đến Sự Chấm Dứt Khổ</i>	63

2. Chánh Kiến.....	65
3. Chánh Tư Duy	68
4. Chánh Ngữ.....	69
5. Chánh Nghiệp.....	70
6. Chánh Mạng.....	72
7. Chánh Tinh Tấn	74
8. Chánh Niệm.....	77
9. Chánh Định	80
10. Chú Giải.....	81
11. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	84

Phần III – LÝ DUYÊN KHỞI 85

1. Quy Luật Duyên Khởi Là Gì?	87
2. Luật Duyên Khởi Vận Hành Như Thế Nào?.....	89
3. Câu Hỏi Về Nguyên Nhân Đầu Tiên	90
4. Lý Duyên Khởi Là Khác Với Nguyên Nhân Trực Tiếp.....	92
5. Lý Duyên Khởi Giải Thích Về Nguồn Gốc Khổ.....	94
6. Chiều Ngược Lại (Hoàn Diệt) Của Vòng Duyên Khởi Giải Thích Sự Chấm Dứt Khổ.	110
7. Lý Duyên Khởi Siêu Thế (Lokuttara Paticca Samuppada).....	113
8. Ngọn Lửa Sẽ Đi Về Đâu Sau Khi Tắt? Giác Ngộ Có Nghĩa Là Gì?.....	135
9. Chú Giải.....	117
10. Sách & Tài Liệu Tham Khảo.....	119

Phần IV – QUY LUẬT CỦA NGHIỆP	121
1. Năm Quy Luật Của Vũ Trụ	123
2. Sự Quan Trọng Của Việc Hiểu Biết Quy Luật Nghiệp (Kamma)	125
3. Nghiệp (Kamma) Là Gì?	128
4. Quy Luật Nghiệp (Kamma) Vận Hành Như Thế Nào?.....	130
5. Cái Gì Là Nguyên Nhân Của Nghiệp (Kamma)?	132
6. Ai Là Người Thi Hành Nghiệp (Kamma)? Ai Là Người Nhận Lãnh Nghiệp Quả (Vipaka)?.....	134
7. Tất Cả Nghiệp Chứa Ở Đâu?	136
8. Phân Loại Nghiệp (Kamma).....	137
9. Phải Chăng Một Người Nhận Lãnh Một Phần Nào Đó Của Tất Cả Nghiệp Người Đó Đã Tạo Ra?	142
10. Những Bài Học Rút Ra Từ Nghiệp (Kamma).....	146
11. Chú Giải	148
12. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	150
Phần V – CHẾT & TÁI SINH.....	151
1. Sự Khác Nhau Giữa Tái Sinh & Đầu Thai	153
2. Sự Tái Sinh Diễn Ra Như Thế Nào	155
3. Thức Kết Nói Lại hay Thức Tái Sinh	157
4. Những Kiểu Chết	159
5. Những Đồi Tượng Hiện Diện Trong Tâm Trước Lúc Chết	161

6. Năm Viễn Cảnh Của Một Người Sắp Chết	165
7. Thức Hấp Hối, Thức Lúc Đang Chết	167
8. Những Kiểu Sinh	170
9. Bốn Cảnh Giới	171
10. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	173

Phần VI – NĂM CẢNH GIỚI TÁI SINH 175

1. Địa Ngục (Niraya)	179
2. Súc Sinh (Tiracchana).....	183
3. Ngạ Quỷ hay ‘Ma’ (Peta).....	184
4. Con Người (Manussa).....	188
5. Cõi Thiên Thần & Trời (Devas & Brahmas)	191
6. Tuổi Thọ Của Những Chúng Sinh Ở Địa Ngục & Những Ngạ Quỷ.....	198
7. Tuổi Thọ Của Những Thiên Thần (Devas).....	200
8. Tuổi Thọ Của Những Vị Trời Phạm Thiên.....	203
9. Chú Giải.....	205
10. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	207

Phần VII – NHỮNG CHU KỲ THẾ GIỚI KHI NHỮNG ĐỨC PHẬT XUẤT HIỆN 209

1. Cách Tính Thời Gian Theo Phật Giáo	211
2. Đại Kiếp (Maha-kappa)	212
3. A-tăng-tỳ-Kiếp (Asankheyya-kappa)	214

4. <i>Trung Kiếp (Antara-kappa)</i>	218
5. <i>Kiếp Người (Ayu Kappa)</i>	220
6. <i>Phật Kiếp (Buddha Kappa)</i>	221
7. <i>Hai Mươi Bốn Vị Phật Trước Đức Phật Thích Ca</i>	224
8. <i>Tám Phẩm Chất Của Một Vị Bồ-Tát (Bodhisatta): Vị Phật Tương Lai</i>	227
9. <i>Đức Chúa Giê-Su (Jesus Christ) Có Phải Là Một Vị Bồ-Tát Không?</i>	229
10. <i>Thời Gian Để Hoàn Thiện Những Ba-La-Mật (Paramis)</i>	232
11. <i>Tại Sao Có Sự Khác Nhau Về Thời Gian Hoàn Thiện Những Ba-la-mật (Paramis)</i>	235
12. <i>Thật Hiếm Thay Sự Xuất Hiện Của Một Vị Phật</i>	237
13. <i>Tám Kiếp Sống Bất Hạnh Nhất Trong Vòng Luân Hồi Sinh Tử (Samsara)</i>	241
14. <i>Sự Thực Hành Ba-la-mật Của Phật Duyên Giác (Pacceka) & Của Những Đại Đệ Tử Của Đức Phật</i>	243
15. <i>Những Đại Đệ Tử Ưu Tú Của Đức Phật</i>	249
16. <i>Chú Giải</i>	251
17. <i>Sách & Tài Liệu Tham Khảo</i>	255
Phần VIII – QUY Y NƯƠNG TỰA	257
1. <i>Ý Nghĩa Nơi Nương Tựa (Sarana)</i>	259
2. <i>Nguồn Gốc Của Việc Quy Y Nương Tựa</i>	261
3. <i>Hành Động Quy Y Nương Tựa</i>	263

4. Tại Sao Chúng Ta Cần Nơi Nương Tựa?.....	265
5. Ba Nơi Nương Tựa - Tam Bảo (Tisarana).....	271
6. Những Yếu Tố Hỗ Trợ Việc Quy Y Nương Tựa	276
7. Sự Bất Tịnh & Hủy Bỏ Trong Quy Y	278
8. Ích Lợi Của Việc Quy Y Tam Bảo	282
9. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	284

Phần IX – NĂM GIỚI HẠNH VỀ ĐẠO ĐỨC **285**

1. Năm Điều Xấu & Năm Đức Hạnh.....	287
2. Tự Chịu Trách Nhiệm Trong Việc Tu Dưỡng Đạo Đức ...	289
3. Những Giới Hạnh Là Cần Thiết Để Tu Dưỡng Đạo Đức..	291
4. Đặt Mình Vào Vị Trí Của Người Khác Theo Quan Điểm Của Giáo Pháp (Dhamma).....	293
5. Giới Hạnh Thứ Nhất: Không Sát Sinh.....	295
6. Giới Hạnh Thứ Hai: Không Ăn Trộm, Ăn Cắp	302
7. Giới Hạnh Thứ Ba: Không Tà Dâm	307
8. Giới Hạnh Thứ Tư: Không Nói Dối	310
9. Giới Hạnh Thứ Năm: Không Uống Rượu, Không Dùng Ma Túy Và Những Chất Độc Hại	315
10. ‘Ích Lợi Của Việc “Uống Rượu Có Chừng Mực”: Sự Thật Hay Ngụy Biện?	322
11. Những Yếu Tố Hỗ Trợ Việc Giữ Gìn Những Giới Hạnh ...	325
12. Những Hệ Quả Của Việc Vi Phạm & Gìn Giữ Năm Giới Hạnh Đạo Đức.....	329
13. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	331

Phần X – MƯỜI CĂN BẢN CỦA HÀNH ĐỘNG CÔNG ĐỨC: DẪN NHẬP 333

1. *Những Căn Thiện & Căn Bất Thiện (Akusala Kusala Hetu)..... 335*
2. *Những Hành Động Công Đức (Punna-kiriya) 336*
3. *Mười Căn Bản Của Hành Động Công Đức (Dasa Punna-kiriya Vatthu)..... 338*
4. *Những Loại Nghiệp Thiện (Kusala Kamma)..... 341*
5. *Phân Loại Con Người (Puggala-bheda)..... 344*
6. *Sách & Tài Liệu Tham Khảo 347*

Phần XI – MƯỜI CĂN BẢN CỦA HÀNH ĐỘNG CÔNG ĐỨC: NHÓM BỐ THÍ 349

1. *Bố Thí (Dana)..... 351*
2. *Những Yếu Tố Làm Tăng Ích Lợi Của Việc Bố Thí 355*
3. *Ý-Định Bố Thí, Cho, Tặng, Hiến, Chia Sẻ 357*
4. *Sự Thanh Tịnh Của Người Nhận Bố Thí 363*
5. *Cúng Dường Cho Tăng Đoàn (Sanghika Dana)..... 366*
6. *Những Loại Vật Phẩm Bố Thí, Cúng Dường 369*
7. *Bố Thí, Tặng Tiền Để Sử Dụng Cho Nghiệp Mới (Nava Kamma)..... 372*
8. *Những Quà Tặng, Phẩm Vật Cúng Dường Bị Cấm 375*
9. *Những Lợi Ích Của Việc Bố Thí, Cúng Dường... 376*

10. Chia Sẻ Hay Chuyển Nhượng (Hồi Hương) Công Đức (Patti-dana).....	381
11. Chuyển Nhượng, Hồi Hương Công Đức Cho Những Người Thân Quý Đã Khuất.	384
12. Mục Đích Cúng Dường Thức Ăn Trong Việc Bố Thí Công Đức (Pattidana) Là Cúng Cho Ai?.....	385
13. Ngạ Quỷ (Peta) Có Hưởng Được Thức Ăn, Thức Uống Cúng Trực Tiếp Cho Họ Hay Không?	393
14. Những Loại Chúng Sinh Nào Nhận Được Công Đức Hồi Hương Cho Mình?.....	397
15. Phong Tục Của Người Trung Quốc Đốt Hàng Mã Bằng Giấy Để Cúng Cho Người Thân Đã Khuất Của Mình	401
16. Vui Mừng, Hoan Hỉ Với Công Đức Của Người Khác – Tùy Hỷ Công Đức (Pattanumodana).....	404
17. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	406

Phần XII – MƯỜI CĂN BẢN CỦA HÀNH ĐỘNG

CÔNG ĐỨC: NHÓM GIỚI HẠNH	409
1. Định Nghĩa Giới Hạnh Đạo Đức (Sila).....	411
2. Tính Chất, Chức Năng, Sự Thể Hiện & Nguyên Nhân Cận Kê Của Giới Hạnh	412
3. Giới Hạnh Đối Với Những Phật Tử Tại Gia	416
4. Năm Giới Hạnh & Những Giới Hạnh Trong Bát Chánh Đạo	418
5. Tám Giới	420
6. Mười Giới	423

7. <i>Những Phẩm Cấp & Những Loại Giới Hạnh</i>	424
8. <i>Những Ích Lợi Của Giới Hạnh</i>	426
9. <i>Sự Tôn Kính (Apacayana)</i>	428
10. <i>Sự Lễ Phép & Phụng Sự (Veyyavacca)</i>	430
11. <i>Sách & Tài Liệu Tham Khảo</i>	435

Phần XIII – MƯỜI CĂN BẢN CỦA HÀNH ĐỘNG

CÔNG ĐỨC: NHÓM THIỀN 437

1. <i>Sự Kỳ Diệu Của Năng Lực Giáo Pháp (Dhamma)</i>	439
2. <i>Việc Truyền Dạy Giáo Pháp (Dhamma-desana)</i>	441
3. <i>Việc Truyền Dạy Giáo Pháp bởi Những Phật Tử Cư Sĩ & Những Ích Lợi</i>	444
4. <i>Lắng Nghe Giáo Pháp</i>	446
5. <i>Cách Thức Đúng Đắn Để Lắng Nghe Giảng Pháp & Lợi Ích</i>	448
6. <i>Chỉnh Lý Quan Điểm, Niềm Tin Của Mình – Chánh Tín (Ditthijukamma)</i>	452
7. <i>Những Dạng Tà Kiến (Miccha-ditthi)</i>	453
8. <i>Những Ích Lợi Của Việc Chỉnh Lý Quan Điểm Hay Củng Cố Chánh Tín</i>	456
9. <i>Sách & Tài Liệu Tham Khảo</i>	458

Phần XIV – “THIỀN MINH SÁT” CỦA PHẬT GIÁO 459

1. <i>Những Loại Thiền (Bhavana) Khác Nhau</i>	461
2. <i>Những Đối Tượng Thiền Của Thiền Định (Samatha)</i>	463

3. Mục Đích Của Thiền Minh Sát (Vipassana).....	465
4. Vai Trò Của Chánh Niệm Trong Thiền Minh Sát (Vipassana)	467
5. Bốn Nền Tảng Chánh Niệm hay Tứ Niệm Xứ (Satipatthana).....	469
6. Thiền Minh Sát Thực Hành	472
7. Những Ích Lợi Của Thiền Minh Sát (Vipassana)	479
8. Chú Giải.....	483
9. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	484

Phần XV – TƯỚNG NIỆM PHẬT, PHÁP, TĂNG..... 485

1. Tưởng Niệm Phật (Buddhanussati)	487
2. Tưởng Niệm Pháp (Dhammanussati)	513
3. Tưởng Niệm Tăng (Sanghanussati).....	531
4. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	541

Phần XVI – TAM TẠNG KINH ĐIỂN PHẬT GIÁO 542

1. Tam Tạng Kinh Điển Là Gì?	545
2. Ngôn Ngữ Đức Phật Đã Dùng Để Giảng Dạy	552
3. Ngôn Ngữ Pali Là Gì?	559
4. Hội Đồng Kết Tập Kinh Điển Thứ Nhất	565
5. Hội Đồng Kết Tập Thứ Hai	576
6. Cuộc Ly Khai Lớn Của Các Trường Phái Phật Giáo	581
7. Nguồn Gốc Của 18 Bộ Phái Phật Giáo Theo Kinh Bộ (Nikaya)	591

8. Hội Đồng Kết Tập Kinh Điển Lần Thứ Ba.....	596
9. Kết Tập Phiên Bản Tam Tạng Kinh Điển Tipitaka Vào Trong Trí Nhớ.....	602
10. Hội Đồng Kết Tập Kinh Điển Lần Thứ Tư: Kết Tập Tam Tạng Kinh Tipitaka Bằng Chữ Viết.....	606
11. Hội Đồng Kết Tập Lần Thứ Năm & Thứ Sáu ở Miến Điện	611
12. Kết Luận.....	616
13. Chú Giải.....	618
14. Phụ Lục: Những Nội Dung Của Tam Tạng Kinh Pali	635
15. Sách & Tài Liệu Tham Khảo	639

Phần XVII – CUỘC ĐỜI CỦA ĐỨC PHẬT 643

1. Đản Sinh	645
2. Lời Tiên Tri	648
3. Lễ Hội Cày Ruộng.....	651
4. Tuổi Trẻ Của Thái Tử Siddhatta	653
5. Bốn Dấu Hiệu & Cuộc Từ Bỏ Vĩ Đại	655
6. Cuộc Tầm Cầu & Đấu Tranh Để Giác Ngộ	659
7. GIÁC NGỘ & Bảy Tuần Sau Đó.....	663
8. Đức Phật Khai Giảng Giáo Pháp (Dhamma)	666
9. Sự Chuyển Hóa Của Ngài Sariputta (Xá-Lợi-Phất) Và Ngài Moggallana (Mục-Kiền-Liên).....	671
10. Đức Phật Về Thăm Lại Nơi Sinh Của Mình.....	674
11. Thời Gian Truyền Bá Giáo Pháp Của Đức Phật.....	676

12. <i>Bát-Niết-bàn (Parinibbanava) & Những Lời Khuyên Cuối Cùng Cho Các Tỷ Kheo</i>	678
13. <i>Chú Giải</i>	682
14. <i>Sách & Tài Liệu Tham Khảo</i>	688
<i>Về Tác Giả</i>	689
<i>Về Người Dịch</i>	691